



KINDER-REISEKOFFER KIDS' RIDE-ON SUITCASE VALISE POUR ENFANT

(DE) (AT) (CH)

KINDER-REISEKOFFER

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

VALISE POUR ENFANT

Notice d'utilisation

(PL)

WALIZKA DZIECIĘCA

Instrukcja obsługi

(SK)

DETSKÝ CESTOVNÝ KUFOR

Návod na obsluhu

(GB) (IE)

KIDS' RIDE-ON SUITCASE

Instructions for use

(NL) (BE)

KINDERREISKOFFER

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

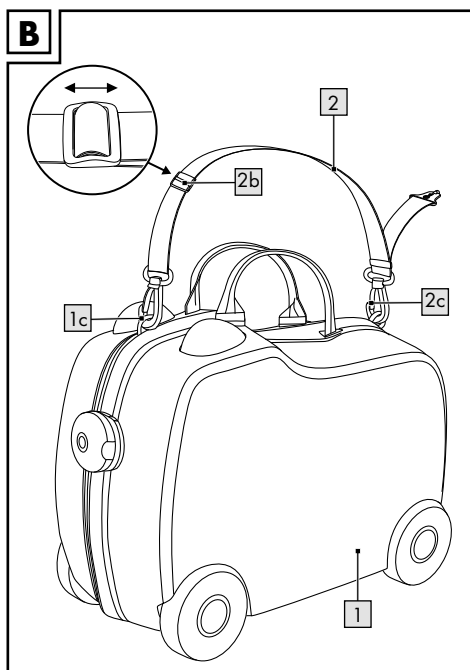
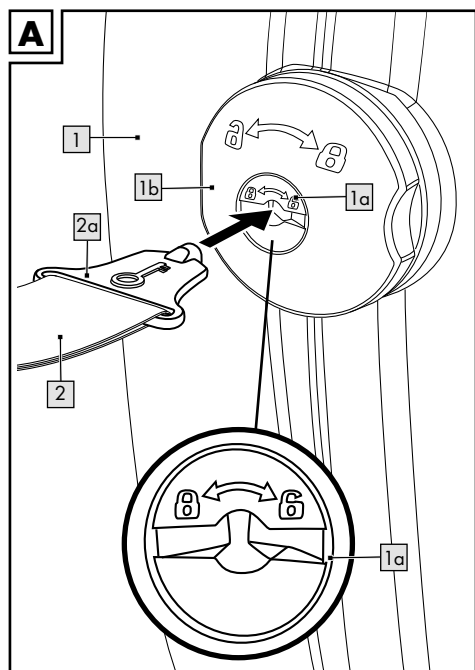
DĚTSKÝ CESTOVNÍ KUFŘÍK

Návod k obsluze



IAN 314637

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR)
(BE) (NL) (PL) (CZ) (SK)



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

- 1 x Kinderkoffer
(inklusive entnehmbarer Innentasche)
- 1 x Gurtband (im Kinderkoffer enthalten)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten



Maximales Benutzergewicht: 50 kg

Maße: ca. 48 x 21 x 33 cm (B x T x H)

Füllraum/Volumen: ca. 12 kg/18 l



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
04/2019

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist als Koffer für den Transport von Gegenständen mit einem maximalen Ladegewicht von 12 kg geeignet. Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder über 3 Jahren mit einem maximalen Benutzergewicht bis zu 50 kg für den privaten Gebrauch.



Sicherheitshinweise

- Achtung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Erstickungsgefahr, da Kleinteile verschluckt oder eingeatmet werden können! Strangulationsgefahr durch lange Schnur!

- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.
- Überschreiten Sie nicht die max. Ladekapazität von 12 kg und das max. Benutzergewicht von 50 kg.
- Überprüfen Sie den Artikel vor dem Gebrauch auf gebrochene Kunststoffteile.
- Den Artikel nicht dauerhaft der Sonne aussetzen. Ansonsten kann es zu Beschädigungen des Artikels kommen.
- Kontakt mit scharfkantigen, heißen, spitzen oder gefährlichen Gegenständen vermeiden.
- Ändern Sie den Artikel nicht so ab, dass Sie unter Umständen Ihre Sicherheit gefährden.
- Den Artikel nicht in der Nähe von befahrenen Straßen, Treppen, Rolltreppen, Bahnsteigkanten, Swimmingpools oder geeigneten Oberflächen benutzen.
- Langsam fahren, der Artikel hat keine Bremsen!
- Klären Sie Ihr Kind vor der Verwendung des Artikels über die genannten Gefahren auf. Beaufsichtigen Sie Ihr Kind bei der Verwendung. Der Artikel muss vorsichtig verwendet werden, da Geschicklichkeit erforderlich ist, um Stürze oder Zusammenstöße zu vermeiden, die zu Verletzungen beim Benutzer oder Dritten führen könnten.

Sicherheitsverschluss (Abb. A)

Vorne und hinten befindet sich am Artikel (1) ein Sicherheitsverschluss, der geöffnet, geschlossen, verriegelt und entriegelt werden kann.

Ein Schlüssel (2a) befindet sich am Gurtband (2).

Im Folgenden wird der vordere Sicherheitsverschluss beschrieben. Für den hinteren Sicherheitsverschluss ist die jew. Richtung entgegengesetzt zu drehen.

Entriegeln

Stecken Sie den Schlüssel in den Sicherheitsverschluss (1a) und drehen Sie ihn nach rechts.

Verriegeln

Stecken Sie den Schlüssel in den Sicherheitsverschluss (1a) und drehen Sie ihn nach links.

Hinweis: Der Sicherheitsverschluss (1b) muss vorher verschlossen sein (siehe Abschnitt „Schließen“).

Öffnen

Drehen Sie den Sicherheitsverschluss (1b) nach links.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Sicherheitsverschluss (1a) entriegelt ist.

Schließen

Drehen Sie den Sicherheitsverschluss (1b) nach rechts.

Gurtband befestigen (Abb. B)

Bringen Sie die Karabinerhaken (2c) des Gurtbandes nach Bedarf an einer oder zwei der Ösen (1c) an.

Mit dem Verstellriegel (2b) können Sie die Länge des Gurtbandes variabel verstellen.

Verwendung

Neben dem Transportieren von Gegenständen, kann sich ein Kind bis max. 50 kg auf den Artikel setzen und sich mit diesem vorwärts bewegen.

Pflege, Lagerung

Bitte vergessen Sie nie, dass eine regelmäßige Wartung und Reinigung zur Sicherheit und Erhaltung des Artikels beitragen. Den Artikel immer trocken und sauber in einem temperierten Raum lagern.

WICHTIG! Nur mit Wasser reinigen, nie mit scharfen Reinigungsmitteln. Anschließend mit einem Reinigungstuch trockenwischen.

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften. Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf.



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus dem Recyclingsymbol – das den Verwertungskreislauf widerspiegelt – und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. Sie erhalten auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon auf. Die Garantie gilt nur für Material- und Fabrikationsfehler und entfällt bei missbräuchlicher oder unsachgemäßer Behandlung. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere die Gewährleistungsrechte, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Bei etwaigen Beanstandungen wenden Sie sich bitte an die unten stehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Unsere Servicemitarbeiter werden das weitere Vorgehen schnellstmöglich mit Ihnen abstimmen. Wir werden Sie in jedem Fall persönlich beraten. Die Garantiezeit wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Nach Ablauf der Garantie anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

IAN: 314637

(DE) Service Deutschland
Tel.: 0800-5435111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality item. Familiarise yourself with the item before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Only use this item in the manner described and for the purpose for which it is intended. Store these instructions for use carefully. When passing the item on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package Contents

- 1 x kids' suitcase
(including removable inner bag)
- 1 x belt strap (included in the child's suitcase)
- 1 x instructions for use

Technical Data



Maximum user weight: 50kg

Dimensions: approx. 48 x 21 x 33cm
(W x D x H)

Max. capacity/Capacity: approx. 12kg/18l



Date of manufacture (month/year):
04/2019

Intended Use

The product is suitable for use as a suitcase for carrying objects with a maximum weight of 12kg. This product is a toy for children over the age of 3 with a maximum user weight of 50kg and is for private use.



Safety Information

- Warning. Not suitable for children under 36 months of age. Danger of suffocation since small parts can be swallowed or inhaled! Risk of strangulation because of the long cord!
- Never leave children unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation.
- Do not exceed the maximum load capacity of 12kg and the maximum user weight of 50kg.
- Check the product before use for broken plastic parts.

- Do not expose the product to the sun for long periods of time. Prolonged exposure to the sun leads to damage to the product.
- Avoid contact with sharp-edged, hot, pointed, or dangerous objects.
- Do not make any modifications to the product that may pose a danger to your safety.
- Do not use the product near busy roads, steps, escalators, railway platform edges, swimming pools or on sloping surfaces.
- Go slowly; the product does not have brakes!
- Before using the product explain the aforementioned dangers to your child. Supervise your child during use. The product must be used carefully since skill is needed in order to avoid falls and collisions that might lead to injuries to the user or to third persons.

Safety closure (fig. A)

There is a safety closure at the front and back of the product (1) that can be opened, closed, locked, and unlocked.

There is a key (2a) on the webbing strap (2). The front safety closure is described in the following. The direction is opposite for the back safety closure.

Unlocking

Insert the key into the safety closure (1a) and turn it to the right.

Locking

Insert the key into the safety closure (1a) and turn it to the left.

Note: The safety closure (1b) must be closed before locking (see section 'Closing').

Opening

Turn the safety closure (1b) to the left.

Note: Please ensure that the safety closure (1a) is unlocked.

Closing

Turn the safety closure (1b) to the right.

Fastening the belt strap (fig. B)

Attach the snap hooks (2c) of the belt strap to one or two of the loops (1c) as needed.

You can adjust the length of the belt strap with the adjustable bar (2b).

Use

In addition to the transportation of objects a child weighing a maximum of 50kg can also sit on the product and travel forwards on it.

Care and Storage

Please don't forget that regular servicing and cleaning contribute to the safety and preservation of the article. Always keep the product clean and dry in a space unexposed to very hot or cold temperatures.

IMPORTANT! Clean using water only - never with harsh cleaning agents. Afterwards, dry with a cleaning cloth or duster.

Disposal

Dispose of the article and the packaging materials in accordance with current local regulations.

Packaging materials such as foil bags are not suitable to be given to children. Keep the packaging materials out of the reach of children.



Dispose of the products and the packaging in an environmentally friendly manner.



The recycling code is used to identify various materials for recycling.

The code consists of the recycling symbol - which is meant to reflect the recycling cycle - and a number which identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under constant supervision. You receive a three-year warranty for this product from the date of purchase. Please retain your receipt.

The warranty applies only to material and workmanship and does not apply to misuse or improper handling. Your statutory rights, especially the warranty rights, are not affected by this warranty.

With regard to complaints, please contact the following service hotline or contact us by e-mail.

Our service employees will advise as to the subsequent procedure as quickly as possible.

We will be personally available to discuss the situation with you.

Any repairs under the warranty, statutory guarantees or through goodwill do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Repairs after the warranty are subject to a charge.

IAN: 314637

(GB) Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !

Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

- 1 valise pour enfant
(avec pochette intérieure amovible)
- 1 sangle (comprise dans la valise enfant)
- 1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques



Poids maximal de l'utilisateur : 50 kg

Dimensions : env. 48 x 21 x 33 cm (l x p x h)

Capacité max. / volume : env. 12 kg / 18 l



Date de fabrication (mois/année) :
04/2019

Utilisation conforme

Cet article est une valise conçue pour le transport d'objets dont la capacité de charge maximale est de 12 kg. Cet article, destiné à un usage privé, est un jouet pour enfants à partir de 3 ans dont le poids maximal ne peut excéder 50 kg.



Consignes de sécurité

- Attention. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Risque d'étouffement ! Les petites pièces peuvent être avalées ou inhalées ! Risque d'étranglement lié à la longueur du cordon !
- Ne laissez jamais sans surveillance des enfants avec le matériel d'emballage. Risque d'étouffement.

- Ne dépassez pas la capacité de charge maximale de 12 kg ni le poids maximal de l'utilisateur de 50 kg.
- Avant de vous en servir, vérifiez qu'aucun composant en plastique de l'article n'est cassé.
- N'exposez pas l'article de façon prolongée au soleil. Cela pourrait endommager l'article.
- Évitez tout contact avec des objets coupants, chauds, pointus ou dangereux.
- Ne modifiez pas l'article d'une manière qui éventuellement mette en danger votre sécurité.
- N'utilisez pas l'article à proximité de routes, escaliers, escaliers mécaniques, bordures de quai, piscines ou surfaces en pente.
- Roulez lentement, car l'article n'est pas muni de frein !
- Informez votre enfant des dangers évoqués avant qu'il n'utilise l'article. Surveillez votre enfant pendant qu'il utilise l'article. L'article doit être utilisé avec précaution, car il faut être habile afin d'éviter les chutes ou les collisions qui pourraient causer des blessures à l'utilisateur ou à des tiers.

Fermeture de sécurité (fig. A)

Une fermeture de sécurité, qui peut être ouverte, fermée, verrouillée et déverrouillée, se trouve à l'avant et à l'arrière de l'article (1).

Une clé (2a) se trouve sur la sangle (2).

La fermeture de sécurité avant est décrite ci-après. Pour la fermeture de sécurité arrière, il faut tourner dans le sens opposé correspondant.

Déverrouillage

Placez la clé dans la fermeture de sécurité (1a) et tournez-la vers la droite.

Verrouillage

Placez la clé dans la fermeture de sécurité (1a) et tournez-la vers la gauche.

Indication : la fermeture de sécurité (1b) doit d'abord être fermée (voir section « Fermeture »).

Ouverture

Tournez la fermeture de sécurité (1b) vers la gauche.

Indication : veillez à ce que la fermeture de sécurité (1a) soit déverrouillée.

Fermeture

Tournez la fermeture de sécurité (1b) vers la droite.

Fixation de la sangle (fig. B)

Placez le mousqueton (2c) de la sangle sur un ou deux des anneaux (1c). La boucle de réglage (2b) permet de régler la longueur de la sangle de manière variable.

Utilisation

En plus du transport d'objets, un enfant de 50 kg maximum peut s'asseoir sur l'article et avancer avec celui-ci.

Entretien, stockage

S. v. p. n'oubliez jamais qu'un entretien et nettoyage réguliers contribuent à la sécurité et conservation de l'article. Veuillez toujours entreposer l'article dans un endroit sec et propre, dans une pièce tempérée.

IMPORTANT ! Nettoyer uniquement avec de l'eau et ne jamais utiliser des produits de nettoyage abrasifs. Essuyez ensuite l'article avec un chiffon de nettoyage sec.

Mise au rebut

Éliminez l'article et le matériel d'emballage conformément aux directives locales en vigueur. Le matériel d'emballage tel que les sachets en plastique par exemple ne doivent pas arriver dans les mains des enfants. Conservez le matériel d'emballage hors de portée des enfants.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Éliminez les produits et les emballages dans le respect de l'environnement.



Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux pour le retour dans le circuit de recyclage.

Le code se compose du symbole de recyclage, qui doit correspondre au circuit de recyclage, et d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

Le produit a été fabriqué avec le plus grand soin et sous un contrôle permanent. Vous avez sur ce produit une garantie de trois ans à partir de la date d'achat. Conservez le ticket de caisse.

La garantie est uniquement valable pour les défauts de matériaux et de fabrication, elle perd sa validité en cas de maniement incorrect ou non conforme. Vos droits légaux, tout particulièrement les droits relatifs à la garantie, ne sont pas limités par cette garantie.

En cas d'éventuelles réclamations, veuillez vous adresser à la hotline de garantie indiquée ci-dessous ou nous contacter par e-mail.

Nos employés du service client vous indiqueront la marche à suivre le plus rapidement possible.

Nous vous renseignerons personnellement dans tous les cas.

La période de garantie n'est pas prolongée par d'éventuelles réparations sous la garantie, les garanties implicites ou le remboursement.

Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Les réparations nécessaires sont à la charge de l'acheteur à la fin de la période de garantie.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 314637

(FR) Service France
Tel. : 0800 919270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 070 270 171
(0,15 EUR/Min.)
E-Mail : deltasport@lidl.be

Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.



Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

- 1 x kinderreiskoffer
(inclusief uitneembare binnentas)
- 1 x riem (meegeleverd in de kindercoffer)
- 1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens



Maximaal gebruikersgewicht: 50 kg

Afmetingen: ca. 48 x 21 x 33 cm (b x d x h)

Max. inhoud/inhoud: ca. 12 kg/18 l



Productiedatum (maand/jaar):
04/2019

Voorgeschreven gebruik

Dit artikel is geschikt als koffer voor het transport van voorwerpen met een maximaal laadgewicht van 12 kg. Bij dit artikel gaat het om speelgoed voor privégebruik voor kinderen ouder dan 3 jaar met een maximaal gebruikersgewicht van maximaal 50 kg.



Veiligheidsinstructies

- Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Verstikkingsgevaar, omdat kleine onderdelen ingeslikt of ingeademd kunnen worden!
Wurgingsgevaar door lang touw!
- Laat kinderen nooit zonder toezicht met het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar.
- Overschrijd niet de max. laadcapaciteit van 12 kg en het max. gebruikersgewicht van 50 kg.

- Controleer het artikel vóór het gebruik op gebroken kunststof onderdelen.
- Het artikel niet langdurig aan de zon blootstellen. Anders kan het tot beschadigingen van het artikel komen.
- Contact met scherpe, hete, puntige of gevaarlijke voorwerpen vermijden.
- Wijzig het artikel niet zodanig, dat u in bepaalde omstandigheden uw veiligheid in gevaar brengt.
- Het artikel niet in de nabijheid van bereden wegen, trappen, roltrappen, perronkanten, zwembaden of hellende ondergronden gebruiken.
- Langzaam rijden het artikel heeft geen remmen!
- Informeer uw kind vóór het gebruik van het artikel over de genoemde gevaren. Houd uw kind onder toezicht tijdens het gebruik. Het artikel moet voorzichtig gebruikt worden, omdat behendigheid noodzakelijk is om valpartijen of botsingen te vermijden die tot blessures bij de gebruiker of derden zouden kunnen leiden.

Veiligheidssluiting (afb. A)

Vooraan en achteraan bevindt er zich aan het artikel (1) een veiligheidssluiting die geopend, gesloten, vergrendeld en ontgrendeld kan worden. Een sleutel (2a) bevindt zich aan de riemband (2).

Hierna wordt de voorste veiligheidssluiting beschreven. Voor de achterste veiligheidssluiting dient de betreffende richting averechts gedraaid te worden.

Ontgrendelen

Steek de sleutel in de veiligheidssluiting (1a) en draai hem naar rechts.

Vergrendelen

Steek de sleutel in de veiligheidssluiting (1a) en draai hem naar links.

Opmerking: De veiligheidssluiting (1b) moet van tevoren afgesloten zijn (zie paragraaf „Sluiten“).

Openen

Draai de veiligheidssluiting (1b) naar links.

Opmerking: Let erop dat de veiligheidssluiting (1a) ontgrendeld is.

Sluiten

Draai de veiligheidssluiting (1b) naar rechts.

De riem bevestigen (afb. B)

Bevestig de karabijnhaken (2c) van de riem naar wens aan één of twee van de ogen (1c). Met de gesp (2b) kunt u de lengte van de riem verstellen.

Gebruik

Naast het transport van voorwerpen, kan een kind met een gewicht van max. 50 kg op het artikel gaan zitten en zich met de koffer voorwaarts bewegen.

Onderhoud en opslag

Vergeet alstublieft nooit, dat regelmatig onderhoud en reiniging tot de veiligheid en het behoud van het artikel bijdragen.

Het artikel steeds droog en schoon in een ruimte met constante matige temperatuur opslaan. BELANGRIJK! Alleen met water reinigen, nooit met scherpe schoonmaakmiddelen.

Aansluitend met een afneemdoek droogwrijven.

Afvalverwerking

Voer het artikel en verpakkingsmaterialen in overeenstemming met actuele lokale voorschriften af. Verpakkingsmaterialen, zoals bv. foliezakjes, horen niet thuis in kinderhanden. Berg het verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen op.



Voer de producten en verpakkingen op milieuvriendelijke wijze af.



De recyclingcode dient om verschillende materialen te kenmerken ten behoeve van hergebruik via het recyclingproces.

De code bestaat uit het recyclingsymbool, dat het recyclingproces weerspiegelt, en een getal dat het materiaal identificeert.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het product is geproduceerd met grote zorg en onder voortdurende controle. U ontvangt een garantie van drie jaar op dit product, vanaf de datum van aankoop. Bewaar alstublieft uw aankoopbewijs.

De garantie geldt alleen voor materiaal- en fabricagefouten en vervalt bij foutief of oneigenlijk gebruik. Uw wettelijke rechten, met name het garantierecht, worden niet beïnvloed door deze garantie.

In geval van reclamaties dient u zich aan de beneden genoemde service-hotline te wenden of zich per e-mail met ons in verbinding te zetten. Onze servicemedewerkers zullen de verdere handelwijze zo snel mogelijk met u afspreken. Wij zullen u in ieder geval persoonlijk te woord staan.

De garantieperiode wordt na eventuele reparaties en op basis van de garantie, wettelijke garantie of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde delen.

Na afloop van de garantieperiode dienen eventuele reparaties te worden betaald.

IAN: 314637

Service België

Tel.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.be

Service Nederland

Tel.: 0900 0400223

(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymując Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję obsługi.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

- 1 x walizka dziecięca
(wraz z wyjmowaną torbą wewnętrzną)
- 1 x pas (dołączony do walizki)
- 1 x instrukcja obsługi

Dane techniczne



Maksymalna waga użytkownika: 50 kg

Wymiary: ok. 48 x 21 x 33 cm
(szer. x gł. x wys.)

Pojemność/objętość: ok. 12 kg/18 l



Data produkcji (miesiąc/rok):
04/2019

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został stworzony jako walizka do transportu przedmiotów o maksymalnej masie ładunkowej 12 kg. Niniejszy artykuł jest zabawką zaprojektowaną dla dzieci powyżej 3 lat o maksymalnej wadze ciała do 50 kg i jest przeznaczony do użytku prywatnego na wolnym powietrzu.



Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Nieodpowiedni dla dzieci poniżej 36 miesięcy. Niebezpieczeństwo uduszenia, ponieważ małe elementy mogą zostać połknięte lub wprowadzone do dróg oddechowych!
Niebezpieczeństwo uduszenia długim sznurkiem!
- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Nie należy przekraczać maks. masy ładunkowej 12 kg oraz maks. wagi użytkownika 50 kg.
- Przed rozpoczęciem korzystania z artykułu należy sprawdzić go pod kątem złamanych elementów z tworzywa sztucznego.
- Nie wystawiać artykułu na ciągłe działanie promieni słonecznych. Może wówczas dojść do uszkodzenia artykułu.
- Unikać kontaktu z ostrymi, gorącymi, spiczastymi lub niebezpiecznymi przedmiotami.
- Przy artykule nie należy dokonywać żadnych modyfikacji, które mogłyby zagrozić własnemu bezpieczeństwu.
- Nie należy korzystać z artykułu w pobliżu ruchliwych ulic, stopni schodów, ruchomych schodów, krawędzi peronów, basenów czy pochyłych powierzchni.
- Należy jeździć powoli, ponieważ artykuł nie ma hamulców!
- Przed rozpoczęciem korzystania z artykułu należy poinstruować dziecko o powyższych zagrożeniach. Należy zapewnić nadzór nad dzieckiem w trakcie użytkowania. Z artykułu należy korzystać w sposób ostrożny; odpowiednie umiejętności są niezbędne do uniknięcia upadków lub kolizji, które mogłyby spowodować obrażenia u użytkownika lub osób trzecich.

Zamek bezpieczeństwa (rys. A)

Z przodu i z tyłu produktu (1) znajduje się zamek bezpieczeństwa, który można otworzyć, zamknąć, zablokować i odblokować.

Klucz (2a) znajduje się na pasie (2).

Poniżej opisano przedni zamek bezpieczeństwa.

W przypadku tylnego zamka bezpieczeństwa należy odpowiednio odwrócić kierunek obracania.

Odblokowanie

Włóż klucz do zamka bezpieczeństwa (1a) i obróć go w prawo.

Zablokowanie

Włóż klucz do zamka bezpieczeństwa (1a) i obróć go w lewo.

Wskazówka: Zamek bezpieczeństwa (1b) musi być wcześniej zamknięty (patrz rozdział „Zamykanie”).

Otwieranie

Obróć zamek bezpieczeństwa (1b) w lewo.

Wskazówka: Upewnij się, że zamek bezpieczeństwa (1a) jest odblokowany.

Zamykanie

Obróć zamek bezpieczeństwa (1b) w prawo.

Przypinanie pasa (rys. B)

Przymocuj karabińczyki (2c) pasa według potrzeby do jednego lub dwóch oczek (1c).

Za pomocą klamry do regulacji (2b) można zmieniać długość pasa.

Użytkowanie

Oprócz transportu przedmiotów, walizka może unieść dziecko do maks. wagi 50 kg. Dziecko może usiąść i jechać na walizce.

Pielęgnacja, przechowywanie

Nigdy nie zapominaj, że regularna konserwacja i czyszczenie przyczynią się do bezpieczeństwa i zachowania produktu w dobrym stanie. Zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w pomieszczeniu o kontrolowanej temperaturze.

WAŻNE! Myć jedynie wodą, nigdy agresywnymi środkami czyszczącymi. Następnie wytrzeć do sucha ściereczką.

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł oraz materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnymi przepisami obowiązującymi w danym miejscu. Materiały opakowaniowe, jak np. worki foliowe nie powinny znaleźć się w rękach dzieci. Materiał opakowaniowy należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Zutyliзовать produkt i opakowanie w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod materiału do recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów przeznaczonych do zwrotu do przetwórstwa wtórnego (recyklingu). Kod składa się z symbolu, który powinien odzwierciedlać cykl odzysku, oraz numeru oznaczającego materiał.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Produkt został wyprodukowany bardzo starannie i podczas stałej kontroli. Państwo otrzymują na ten produkt trzy lata gwarancji od daty zakupu. Prosimy o zachowanie paragonu. Gwarancja obejmuje tylko błędy materiałowe lub fabryczne i traci ważność podczas używania produktu nie właściwie i nie zgodnie z jego przeznaczeniem.

Państwa prawa, w szczególności zasady odpowiedzialności z tytułu rękojmi, nie zostaną ograniczone tą gwarancją. W razie ewentualnych reklamacji należy skontaktować się pod niżej podanym numerem infolinii lub poprzez pocztę elektroniczną. Nasi współpracownicy omówią z Państwem jak najszybciej dalszy przebieg sprawy. Z naszej strony gwarantujemy doradztwo. Czas gwarancji nie zostanie przedłużony przez ewentualnie podjęte naprawy na podstawie gwarancji, prawnej odpowiedzialności z tytułu rękojmi czy dokonania bezpłatnej naprawy. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 314637



Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznámte s tímto výrobkem.



Pozorně si přečtete následující návod k obsluze.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k obsluze pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah dodávky

- 1 x dětský cestovní kufr
(včetně odnímatelné vnitřní tašky)
- 1 x popruh (je součástí dětského kufru)
- 1 x návod k obsluze

Technické údaje



Maximální váha uživatele: 50 kg

Rozměry: cca 48 x 21 x 33 cm (Š x H x V)

Max. nosnost/objem: cca 12 kg/18 l



Datum výroby (měsíc/rok):
04/2019

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je vhodný jako kufr pro přepravu předmětů s maximální hmotností nákladu 12 kg. Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let s maximální vahou uživatele do 50 kg pro privátní použití.



Bezpečnostní pokyny

- Upozornění. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Nebezpečí udušení, protože malé díly lze spolknout nebo vdechnout! Nebezpečí úškrcení dlouhou šňůrou!
- Nikdy nenechávejte děti bez dohledu s obalovým materiálem. Existuje nebezpečí udušení.
- Nepřekračujte maximální kapacitu nákladu 12 kg a max. váhu uživatele 50 kg.
- Překontrolujte výrobek před použitím, zda nejsou poškozené plastové díly.

- Výrobek nevystavujte trvale slunci. Jinak může dojít k poškození výrobku.
- Vyhnete se kontaktu s ostrými, horkými, špičatými nebo nebezpečnými předměty.
- Neměňte výrobek tak, abyste za určitých okolností neohrozili Vaši bezpečnost.
- Výrobek nepoužívejte v blízkosti frekventovaných silnic, schodů, eskalátorů, hran nástupišť, plaveckých bazénů nebo nakloněných povrchů.
- Jezděte pomalu, výrobek nemá žádné brzdy!
- Vysvětlte Vašemu dítěti před používáním výrobku všechna uvedená nebezpečí. Během používání na Vaše dítě dohlížejte. Výrobek se musí používat opatrně, protože vyžaduje určitou šikovnost, abyste se vyhnuli pádům nebo srážkám, které by mohly vést k úrazům uživatele nebo třetích osob.

Bezpečnostní uzávěr (obr. A)

Na výrobku (1) se vpředu a vzadu nachází bezpečnostní uzávěr, který se dá otevřít, zavřít, zablokovat a odblokovat.

Na pásu popruhu (2) se nachází klíč (2a). Následuje popis předního bezpečnostního uzávěru. Pro zadní bezpečnostní uzávěr je třeba provést příslušnou otočku v obráceném směru.

Odblokování

Zastrčte klíč do bezpečnostního uzávěru (1a) a otáčejte ho doprava.

Zablokování

Zastrčte klíč do bezpečnostního uzávěru (1a) a otáčejte ho doleva.

Upozornění: Bezpečnostní uzávěr (1b) musí být před tím uzamčený (viz oddíl „Zavření“).

Otevření

Otočte bezpečnostní uzávěr (1b) doleva.

Upozornění: Dejte pozor na to, aby bezpečnostní uzávěr (1a) byl odblokován.

Zavření

Otočte bezpečnostní uzávěr (1b) doprava.

Přípevnění popruhu (obr. B)

Karabiny (2c) na popruhu zahákněte podle potřeby za jedno nebo dvě oka (1c). Pomocí přezky (2b) můžete libovolně nastavovat délku popruhu.

Používání

Kromě přepravování předmětů si na výrobek může sednout dítě do max. 50 kg a pohybovat se s ním vpřed.

Údržba a uskladnění

Prosíme, nezapomínejte, že pravidelná údržba a čištění přispívají k bezpečnosti a zachování artiklu. Artikl skladujte vždy suchý a čistý v teplé místnosti.

DŮLEŽITÉ! Omývejte jen vodou, nepoužívejte nikdy agresivní čisticí prostředky. Nakonec použijte k vysušení textilní látku.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů. Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Likvidujte produkty a balení ekologicky.



Recyklační kód identifikuje různé materiály pro recyklaci.

Kód se skládá z recyklačního symbolu - který indikuje recyklační cyklus - a čísla identifikujícího materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Produkt byl vyrobený s velkou pečlivostí a byl průběžně kontrolován ve výrobní procesu. Na tento produkt obdržíte tříroční záruku ode dne zakoupení. Uchovejte si pokladní stvrženku.

Záruka se vztahuje jen na vady materiálu a chyby z výroby, nevztahuje se na závady způsobené neodborným zacházením nebo použitím k jinému účelu. Tato záruka neomezuje Vaše zákonná ani záruční práva.

Při případných reklamacích se obraťte na dole uvedenou servisní horkou linku nebo nám zašlete email. Náš servisní pracovník s Vámi co nejrychleji upřesní další postup. V každém případě Vám osobně poradíme.

Záruční doba se neprodlužuje po případných opravách v době záruky ani v případě zákonného ručení nebo kulance. Toto platí také pro náhradní a opravené díly. Opravy prováděné po vypršení záruční lhůty se platí.

IAN: 314637



Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.



Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na obsluhu si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Obsah dodávky

- 1 x detský cestovný kufr
(včetně odnímatelné vnitřní tašky)
- 1 x popruh (je součástí dětského kufru)
- 1 x návod na obsluhu

Technické údaje



Maximálna hmotnosť používateľa: 50 kg

Rozmery: cca 48 x 21 x 33 cm (Š x H x V)

Max. nosnosť/objem: cca 12 kg/18 l



Datum výroby (mesíc/rok):
04/2019

Použitie podľa určenia

Tento výrobok je vhodný ako kufr na transport predmetov s maximálnou hmotnosťou 12 kg. Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov s maximálnou hmotnosťou používateľa do 50 kg pre súkromné použitie.



Bezpečnostné pokyny

- Upozornenie. Výrobok nie je vhodný pre deti mladšie ako 36 mesiacov. Hrozí nebezpečenstvo udusenía, pretože drobné časti môžu byť prehltnuté alebo vdychnuté!
Nebezpečenstvo usmrtenia dlhou šnúrou!
- Nikdy nenechávajte deti bez dohľadu s obalovým materiálom. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- Neprekročte max. kapacitu nákladu 12 kg a max. hmotnosť používateľa 50 kg.

- Pred použitím výrobku skontrolujte, či nie sú polámané časti z umelej hmoty.
- Výrobok nevystavujte na dlhú dobu slnku. V takom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniam výrobku.
- Zabráňte kontaktu s ostrorannými, horúcimi, špicatými alebo nebezpečnými predmetmi.
- Nemeňte výrobok tak, aby za určitých okolností ohrozil Vašu bezpečnosť.
- Výrobok nepoužívajte v blízkosti ciest, schodov, pohyblivých schodov, hrán nástupíšť, bazénov alebo naklonených plôch.
- Chodte pomaly, výrobok nemá brzdy!
- Pred použitím výrobku poučte svoje dieťa o uvedených nebezpečenstvách.
Pri použití svoje dieťa kontrolujte. Výrobok sa musí používať opatrne, pretože je potrebná šikovnosť, aby sa zabránilo pádom alebo kolíziám, ktoré by mohli viesť k poraneniam používateľa alebo tretích osôb.

Bezpečnostní uzávěr (obr. A)

Na výrobku (1) se vpředu a vzadu nachází bezpečnostní uzávěr, který se dá otevřít, zavřít, zablokovat a odblokovat.

Na pásu popruhu (2) se nachází klíč (2a). Následuje popis předního bezpečnostního uzávěru. Pro zadní bezpečnostní uzávěr je třeba provést příslušnou otočku v obráceném směru.

Odblokování

Zastrčte klíč do bezpečnostního uzávěru (1a) a otáčejte ho doprava.

Zablokování

Zastrčte klíč do bezpečnostního uzávěru (1a) a otáčejte ho doleva.

Upozornění: Bezpečnostní uzávěr (1b) musí být před tím uzamčený (viz oddíl „Zavření“).

Otevření

Otočte bezpečnostní uzávěr (1b) doleva.

Upozornění: Dejte pozor na to, aby bezpečnostní uzávěr (1a) byl odblokován.

Zavření

Otočte bezpečnostní uzávěr (1b) doprava.

Přípevnění popruhu (obr. B)

Karabiny (2c) na popruhu zahákněte podle potřeby za jedno nebo dvě oka (1c). Pomocí přezky (2b) můžete libovolně nastavovat délku popruhu.

Používání

Kromě přepravování předmětů si na výrobek může sednout dítě do max. 50 kg a pohybovat se s ním vpředu.

Údržba a uskladnění

Prosíme, nezapomínejte, že pravidelná údržba a čištění přispívají k bezpečnosti a zachování artiklu. Artikl skladujte vždy suchý a čistý v teplé místnosti.

DŮLEŽITÉ! Omývejte jen vodou, nepoužívejte nikdy agresivní čisticí prostředky.

Nakonec použijte k vysušení textilní látku.

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalový materiál likvidujte do odpadu podle aktuálních místních předpisů.

Obalový materiál, jako např. fóliové sáčky, nepatří do dětských rukou. Obalový materiál uchovávejte z dosahu dětí.



Výrobky a obaly likvidujte ekologickým způsobem.



Recyklačný kód slúži na označenia rôznych materiálov na navrátenie do obehu opätovného využitia.

Kód sa skladá z recyklačného symbolu - ktorý má odzrkadľovať zhodnotenie recyklačného obehu - a číslo označujúce materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Produkt bol vyrobený s maximálnou zodpovednosťou a v priebehu výroby bol neustále kontrolovaný. Na tento produkt máte tri roky záruku od dátumu kúpy produktu. Pokladničný lístok si odložte.

Záruka sa vzťahuje len na chyby materiálu a výrobné chyby a zaniká pri neodbornej manipulácii s produktom. Záruka nemá vplyv na Vaše zákonné práva, predovšetkým na práva vyplývajúce zo záruky.

V prípade reklamácie sa obráťte na nižšie uvedenú servisnú linku, alebo nám napíšte e-mail. Naši servisní zamestnanci sa s Vami dohodnú na ďalšom postupe a urýchlene vykonajú všetky potrebné kroky. V každom prípade Vám poradíme osobne.

Záručná lehota sa nepredlžuje v dôsledku eventúálnych opráv na základe záruky, zákonného plnenia záruky alebo v dôsledku prejavu ochoty. To platí tiež pre vymenené alebo opravené diely. Opravy vykonané po uplynutí záručnej lehoty sú spoplatnené.

IAN: 314637



Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: deltasport@lidl.sk

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg
GERMANY



04/2019

Delta-Sport-Nr.: KK-6313, KK-6314, KK-6315, KK-6316

02.15.2019 / AM 8:51

IAN 314637